



Sicherheitsempfehlungen für den richtigen Gebrauch von Schleifwerkzeugen

DE/AT/CH: Die Sicherheitsempfehlungen sollten von allen Anwendern im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit befolgt werden.

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

- Die falsche Verwendung von Schleifwerkzeugen ist sehr gefährlich.
- Beachten Sie grundsätzlich die Hinweise auf dem Schleifwerkzeug und der Schleifmaschine.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schleifkörper für die betreffende Anwendung geeignet ist. Prüfen Sie die Schleifkörper vor jeder Inbetriebnahme auf mögliche Beschädigungen.
- Beachten Sie die Hinweise für die sachgerechte Handhabung und Lagerung des Schleifwerkzeugs.

Seien Sie sich der möglichen Gefahren während der Anwendung von Schleifwerkzeugen bewusst und beachten Sie die empfohlenen Sicherheitsmaßnahmen:

- Körperlicher Kontakt mit dem Schleifwerkzeug bei Arbeitsgeschwindigkeit
- Verletzungen durch Bruch des Schleifwerkzeugs beim Gebrauch
- Durch den Schleifprozess erzeugte Schleifpartikel, Funken, Gase und Staub
- Lärm

Verwenden Sie lediglich Schleifwerkzeuge, die den höchsten Sicherheitsnormen entsprechen. Diese Produkte tragen die jeweilige Nummer der EN-Norm.

- EN 12413 für Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel
- EN 13236 für Schleifwerkzeuge mit Diamant

Verwenden Sie niemals eine Schleifmaschine, deren Arbeitszustand nicht ordnungsgemäß ist oder die defekte Bauteile enthält.

Arbeitgeber sollten eine Risikobewertung aller Schleifprozesse vornehmen, um die jeweils geeigneten Sicherheitsvorkehrungen treffen zu können. Sie sollten sicherstellen, dass ihre Angestellten zur Ausübung ihrer Pflichten ausreichend ausgebildet sind.

Sicherheitsvorkehrungen gegen mögliche Gefahren

Körperkontakt mit dem Schleifprodukt

- Beseitigen Sie niemals an Maschinen angebrachte Schutzvorrichtungen und stellen Sie deren ordnungsgemäßen Zustand und Anbringung sicher, bevor Sie die Maschine einschalten.
- Falls Maschine oder Werkstück handgeführt werden, verwenden Sie grundsätzlich Handschuhe und geeignete Kleidung. Bei Handschuhen wird mindestens ein Schutzgrad nach EN 388 Kategorie 2 empfohlen.
- Nach dem Ausschalten der Maschine sollten Sie sicherstellen, dass diese vollständig stillsteht, bevor Sie diese unbeaufsichtigt lassen.

Verletzung durch Schleifwerkzeugbruch

- Der Umgang mit Schleifwerkzeugen verlangt äußerste Sorgfalt, da diese leicht beschädigt werden können. Vor deren Verwendung sollten Sie alle Produkte auf Schäden prüfen.
- Schleifwerkzeuge sollten so gelagert werden, dass schädliche Einflüsse durch Feuchtigkeit, Frost und große Temperaturschwankungen sowie mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Verwenden Sie Schleifwerkzeuge niemals über das angegebene Verfallsdatum hinaus. Schleifscheiben nach DIN EN 12413 sind mit einem Verfallsdatum gekennzeichnet. Es wird ausgedrückt nach Monat und Jahr (z.B. 04/2024) und befindet sich auf dem Verstärkungsring um die Bohrung.
- Beachten Sie Warn- oder Sicherheitshinweise auf Schleifwerkzeugen oder deren Verpackung.

Beim Schneiden nicht drücken, NUR mit dem Gewicht der Maschine arbeiten

- Beachten Sie beim Aufspannen die Hinweise auf dem Etikett oder dem Schleifwerkzeug, z. B. zur Drehrichtung oder Aufspannart.
- Überschreiten Sie niemals die zulässige Arbeitshöchstgeschwindigkeit.

- Stellen Sie sicher, dass die geeigneten Spannflansche benutzt werden und diese in gutem mechanischen Zustand und frei von Fremdkörpern, wie z. B. Schleifabrieb, sind.
- Ziehen Sie die Spannvorrichtung nicht zu fest an.
- Führen Sie nach jedem Aufspannen für mind. 30 Sekunden einen Probelauf bei Arbeitsgeschwindigkeit und korrekt angebrachter Schutzhaube durch. Halten Sie dabei die Maschine so, dass bei einem eventuellen Bruch die Bruchstücke Sie nicht treffen können.
- Entfernen Sie niemals Schutzhauben von Maschinen und sorgen Sie für deren guten Zustand und ordnungsgemäße Anbringung.
- Das Werkstück muss sicher und ordnungsgemäß eingespannt und die Werkstückauflage richtig und fest eingestellt sein.
- Maschine nur starten, wenn zwischen Werkstück und Schleifwerkzeug kein Kontakt besteht.

Schleifpartikel, -funken, -staub und -dämpfe

- Das Einatmen von Schleifstaub kann zu Lungenschädigungen führen.
- Alle trockenen Schleifprozesse sollten mit geeigneten Absaugsystemen ausgestattet sein.
- Verwenden Sie Schleifwerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Die Verwendung von Atemschutzmasken gemäß EN149 wird für trockenes Schleifen empfohlen, auch wenn Absaugsysteme vorhanden sind.
- Schutzhauben oder -abdeckungen sollten so eingestellt sein, dass sie Funken und Schleifpartikel vom Körper weggleiten.
- Zusätzliche Maßnahmen sind notwendig zum Schutz in der Nähe befindlicher Personen.
- Augenschutz wird bei allen Schleifprozessen grundsätzlich empfohlen. Für Freihandschleifen werden Schutzbrillen oder Gesichtsschutz empfohlen.
- Augenschutz mit einem Mindestschutzfaktor nach EN166 Grad B wird empfohlen.



Nicht zulässig für Nassschleifen



Augenschutz benutzen



Nicht zulässig für Seitenschleifen



Gehörschutz benutzen



Nicht benutzen, falls beschädigt



Handschuhe benutzen



Sicherheitsempfehlungen beachten



Staubmaske tragen



Recommandations de sécurité pur une utilisation Appropriées des outils de meulange

FR/CH: Les recommandations de sécurité contenues dans ce dépliant doivent être respectées par tous les utilisateurs pour leur propre sécurité.

Mesures générales de sécurité

- Une mauvaise utilisation des outils de meulange est très dangereuse.
- Respectez toujours les instructions figurant sur l'outil de meulange et la machine de meulange.
- Assurez-vous que l'outil de meulange est adapté à l'application prévue. Vérifiez les outils de meulange pour détecter d'éventuels dommages avant chaque utilisation.
- Suivez les consignes relatives à la manipulation et au stockage appropriés des outils de meulange.

Soyez conscient des dangers potentiels lors de l'utilisation des outils de meulange et respectez les mesures de sécurité recommandées :

- Contact physique avec l'outil de meulange à vitesse de travail.
- Blessures causées par la rupture des outils de meulange pendant leur utilisation.
- Particules de meulange, étincelles, gaz et poussières générés par le processus de meulange.
- Bruit

N'utilisez que des outils de meulange répondant aux normes de sécurité les plus élevées. Ces produits portent le numéro de norme EN correspondant :

- EN 12413 pour les meules abrasives liées.
- EN 13236 pour les outils de meulange diamantés.

N'utilisez jamais une machine de meulange qui n'est pas en bon état de fonctionnement ou qui contient des composants défectueux.

Les employeurs doivent évaluer les risques liés à tous les processus de meulange afin de mettre en place les mesures de sécurité appropriées. Ils doivent s'assurer que leurs employés sont suffisamment formés pour exercer leurs fonctions.

Mesures de sécurité contre les risques potentiels

Contact Physique avec le Produit de Meulange

- Ne retirez jamais les dispositifs de protection des machines et assurez-vous qu'ils sont correctement installés et en bon état avant de démarrer la machine.
- Si la machine ou la pièce est manipulée à la main, portez toujours des gants et des vêtements adaptés. Les gants doivent répondre au moins à la norme EN 388 Catégorie 2.
- Après avoir éteint la machine, assurez-vous qu'elle est complètement arrêtée avant de la laisser sans surveillance.

Blessures dues à la Rupture de l'Outil de Meulange

- La manipulation des outils de meulange exige une grande prudence, car ils peuvent être facilement endommagés. Vérifiez toujours les produits pour détecter d'éventuels dommages avant leur utilisation.
- Les outils de meulange doivent être stockés de manière à éviter les influences nuisibles telles que l'humidité, le gel, les grandes variations de température ou les dommages mécaniques.
- N'utilisez jamais d'outils de meulange après leur date de péremption. Les meules conformes à la norme DIN EN 12413 sont marquées d'une date de péremption indiquée sous la forme mois et année (par ex. 04/2024) située sur l'anneau de renfort autour de l'alésage.
- Respectez les avertissements ou consignes de sécurité figurant sur les outils de meulange ou leur emballage.

Lors de la découpe, ne pas exercer de pression ; travaillez uniquement avec le poids de la machine !

- Suivez les instructions de montage figurant sur l'étiquette ou l'outil de meulange, par exemple sur le sens de rotation ou la méthode de fixation.

- Ne dépassez jamais la vitesse maximale de travail autorisée.
- Assurez-vous d'utiliser les flasques de serrage appropriés, qu'ils soient en bon état mécanique et exempts de corps étrangers, comme des résidus de meulange.
- Ne serrez pas trop le dispositif de serrage.
- Après chaque montage, effectuez un essai à la vitesse de travail pendant au moins 30 secondes, avec la protection correctement installée. Tenez la machine dans une position où les fragments ne peuvent pas vous atteindre en cas de rupture.
- Ne retirez jamais les dispositifs de protection des machines et veillez à leur bon état et à leur fixation correcte.
- La pièce doit être correctement et solidement fixée, et le support de pièce bien réglé et fixé.
- Ne démarrez la machine que lorsqu'il n'y a aucun contact entre la pièce et l'outil de meulange.

Particules de Meulange, Étincelles, Poussières et Vapeurs

- L'inhalation de poussières de meulange peut endommager les poumons.
- Tous les processus de meulange à sec doivent être équipés de systèmes d'extraction adaptés.
- N'utilisez pas d'outils de meulange à proximité de matériaux inflammables.
- L'utilisation de masques respiratoires conformes à la norme EN 149 est recommandée pour le meulange à sec, même en présence de systèmes d'extraction.
- Les dispositifs de protection doivent être réglés de manière à diriger les étincelles et les particules de meulange loin du corps.
- Des mesures supplémentaires doivent être prises pour protéger les personnes à proximité.
- Une protection oculaire est fortement recommandée pour tous les processus de meulange. Pour le meulange manuel, utilisez des lunettes de protection ou un écran facial.
- Une protection oculaire avec un facteur de protection minimal conforme à la norme EN 166 Classe B est recommandée.



Ne pas utiliser pour le ponçage à l'eau



Porter des lunettes de protection



Ne pas utiliser pour le meulange sur le côté



Porter des protections auditives (bouchons ou casque)



Ne pas utiliser en cas de dommage



Porter des gants



Respecter les consignes de sécurité



Porter un masque anti-poussière